



FULL DC INVERTER SYSTEMS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

VEZETÉKES VEZÉRLŐ SWC-120G

KERESKEDELMI LÉGKONDITIONÁLÁS SDV5

„Az eredeti használati útmutató fordítása“

FONTOS MEGJEGYZÉS:

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen az útmutatót az új készülék telepítése vagy használata előtt. Őrizze meg az útmutatót későbbi használat esetére.

TARTALOM




Biztonsági utasítások	1
Szerelés	2
1. Tartozékok	2
2. A szerelés folyamata	3
4. A beltéri egység címének beállítása	23
5. A hibák jegyzékének áttekintése.....	25
Alapvető műveletek	26
1. A vezérlőelemek elhelyezése és ismertetése	26
2. Kijelző	28
3. Bekapcsolás/kikapcsolás.....	31
4. Üzem mód beállítása.....	31
5. Ventilátorsebesség beállítása.....	32
6. Hőmérséklet beállítása	33
7. A vezérlőgombok lezárása	34
8. A szűrő-ikon resetelése	35
A menü-tételek rövid áttekintése	36
Menü választás.....	39
1. Műveletek a menüben	39
2. A légtelítő lamella (LOUVER) beállítása	39
3. Az időzítő konfigurálása (TIMER – CONFIGURATION).....	41

4. Időzített bekapcsolás (TIMER ON) beállítása	42
5. Időzített kikapcsolás (TIMER OFF) beállítása	43
6. Időterv konfigurálása (SCHEDULE – CONFIGURATION)	43
7. Napok tervezése (SCHEDULE – PATTERN).....	44
8. Az időterv beállítása (SCHEDULE – SETTINGS)	45
9. Üzemidő-hosszabbítás (SCHEDULE – EXTENSION) beállítása	47
10. Dátum és idő (DATE AND TIME) beállítása.....	47
11. A nyári időszámítás (DAYLIGHT SAVING TIME) beállítása.....	50
12. A helyiség hőmérsékletének (ROOM TEMPERATURE) ábrázolása	52
13. Funkciók lezárása (WIRED CONTROLLER LOCK).....	53
14. Energiatakarékos mód (ECONOMY MODE) beállítása.....	54
15. Csendes üzemelés (SILENT MODE) beállítása	55
16. A beltéri egység LED indikátorainak beállítása (IDU LED INDICATORS)	56
17. Hőmérséklet - egység (TEMPERATURE UNIT).....	57
18. A LED indikátorok beállítása (LED INDICATOR)	58
19. A gombnyomás hangjelzései (KEYPRESS TONE).....	59
20. A kiegészítő fűtőtest (AUX HEATER) beállítása	60
Hibaelhárítás	61

Biztonsági utasítások

- Kérjük, hogy üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el az útmutatót az utasítások megértése érdekében.
 - Őrizze olyan helyen az útmutatót, hogy mindig könnyen elérhető legyen.
 - Amennyiben továbbadja a készüléket egy harmadik személynek, mellékelje hozzá az útmutatót is.
 - A készüléket nem használhatják gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű felnőttek, ha nem rendelkeznek megfelelő tapasztalatokkal, és nem ügyel rájuk egy, a biztonságukért felelős személy. Ügyelni kell, hogy a készülékkel ne játszanak gyermekek.
- Kérjük, hogy a vezetékes vezérlő beszerelése előtt olvassa el figyelmesen az általános biztonsági utasításokat.**

A jelölések jelentése

Jelölés	Jelentés
 Vigyázat	Az utasítások mellőzése esetén fennáll a súlyos vagy halálos kimenetelű sérülések veszélye.
 Figyelmeztetés	Az utasítások mellőzése esetén fennáll az anyagi károk vagy személyi sérülések veszélye, melyek súlyossága az adott körülményektől függ.
 Fontos	Hasznos tanácsok és kiegészítő információk.



VIGYÁZAT

- A készülék beszerelését az eladónak vagy más szakképzett személynek kell elvégeznie. Ne próbálja meg személyesen felszerelni a vezetékes vezérlőt. A hibás szerelés áramszivárgást, áramütést vagy tüzképződést okozhat.
- A vezetékes vezérlő áthelyezése és újraszerelese esetén forduljon segítségért az eladóhoz. A hibás szerelés vízszivárgást, áramütést vagy tüzképződést okozhat.
- A vezetékes vezérlőt ezen utasítás értelmében kell beszerelni. A hibás szerelés áramszivárgást, áramütést vagy tüzképződést okozhat.
- A szerelésnél csak a meghatározott tartozékokat és alkatrészeket szabad használni. Más alkatrészek használata a berendezés felborulását, áramszivárgást, áramütést vagy tüzképződést okozhat.
- A vezetékes vezérlőt egy szilárd alapra kell szerelni, amely megtartja a súlyát. Egy nem megfelelő alapra történő szerelés esetén a vezérlő leeshet és sérüléseket okozhat.

- Az elektromos bekötést ezen utasítás szerint, valamint a vonatkozó helyi és országos ekőírásokkal, irányelvekkel és szabványokkal összhangban kell elvégezni. A csatlakoztatáshoz egy önálló áramkört kell használni. Egy nem kielégítő értékekkel bíró hálózat és egy helytelenül kivitelezett elektromos bekötés következménye áramütés vagy tűzképződés lehet.
- Szerelés előtt mindig le kell választani a készüléket az áramkorról. Az elektromos részek megérintése esetén fennáll az áramütés veszélye.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa vagy javítsa meg a berendezést. Fennáll az áramütés vagy tűzképződés veszélye.
- Csak az előírt huzalokat szabad használni. Ügyelni kell, hogy az összes huzal szilárdan rögzítve és biztosítva legyen. A csatlakozókra és vezetékekre nem szabad nagy erőt kifejteni. A vezetékek rossz bekötése vagy biztosítása ezek túlmelegedéséhez vagy tűz keletkezéséhez vezethet.
- Az eszközök kiválasztását és a szerelést a vonatkozó országos és nemzetközi szabványok szerint kell elvégezni.









FIGYELMEZTETÉS

- Az elektromos áramütés, vízszivárgás vagy a berendezésbe bejutó rovarok elkerülése érdekében a huzalok körüli nyílásokat megfelelő gitttel gondosan szigetelni kell.
- Ne nyúljon vizes kézzel a vezérlőhöz, fennáll az áramütés veszélye.
- Ne mossa le a vízzel a vezetékes vezérlőt, fennáll az áramütés vagy tűzképződés veszélye.
- A Follow Me funkció (hőmérséklet mérése a vezérlőben lévő érzékelővel) használatához a telepítés helyét az alábbi követelmények szerint kell kiválasztani:
 - Olyan hely, ahol le lehet mérni a helyiség átlagos hőmérsékletét
 - Ahova nem süt közvetlenül a nap
 - Ahol nincsenek a közelben hőforrások
 - Ahol nem befolyásolja légáramlás a levegő hőmérsékletét, mint pl. ajtónyitás/csökés, a klímából kiáramló levegő stb.

Szerelés

1. Tartozékok

A készülék tartozékai:

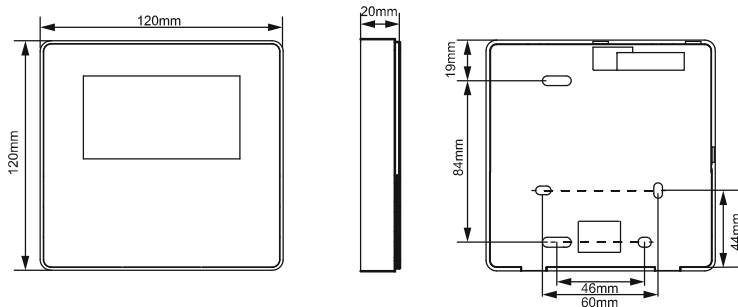
Sz.	Név	Szám	Megjegyzés
1	Félgömbölyű fejű keresztes csavar	3	 Ø4×20 mm
2	Félgömbölyű fejű keresztes csavar	2	 M4×25 mm
3	Szerelési is használati utasítás	1	
4	Tipli	3	 Ø4,2×28,5 mm
5	Műanyag csavarozó henger	2	 Ø5×16 mm
6	Kábel	2	 Nem 2. generációs DC beltéri egységekhez

2. A szerelés folyamata

■ A vezetékes vezérlő helyének kiválasztása

A hely kiválasztásánál tartsa be a „Biztonsági utasításokat”.

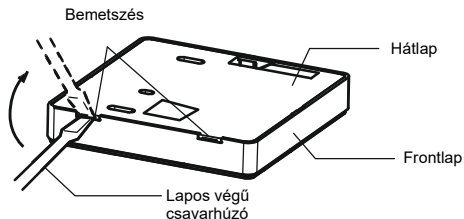
■ Méretek



1. ábra

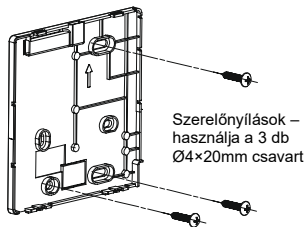
■ A hátsó fedőlap szerelése

1. Csúsztasson egy kis lapos végű csavarhúzót a vezetékes vezérlő hátlapján levő bemetszésbe és pattintsa ki a hátlapot. Ügyeljen a helyes irányra, különben megsérülhet a vezérlő hátlapja. (2. ábra.)



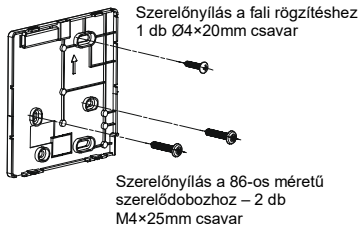
2. ábra

2. Használja a 3 db M4×20 szerelőcsavart a hátlap rögzítéséhez a falhoz. (3. ábra)



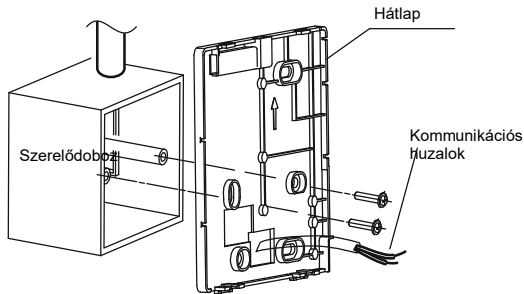
3. ábra

1. A hátlap rögzítéséhez a 86-os méretű szerelődobozhoz 2 db M4×25, a falra szereléshez pedig 1 db M4×20 csavarra lesz szükség. (4. ábra)



4. ábra

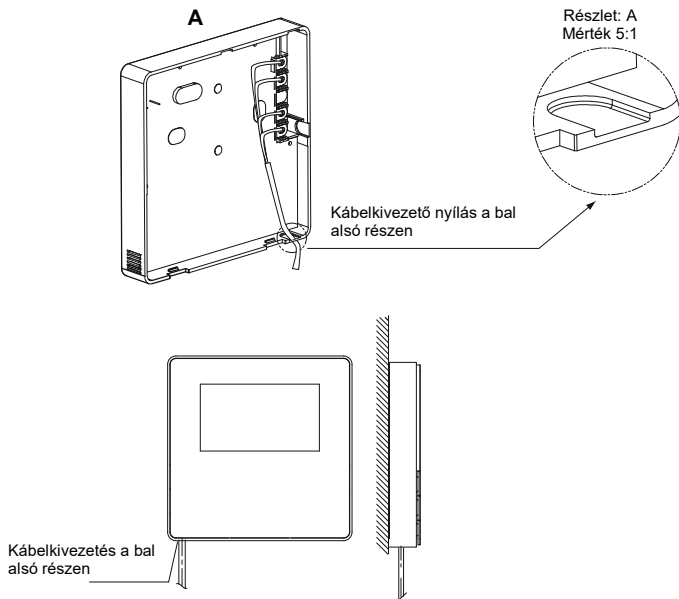
2. Egy vágóeszkővel állítsa be a két műanyag csavarozható henger magasságát a szerelődoboz csavartartó tengelyei és a falfelület közötti távolság szerint. Ügyeljen, hogy a hengerek a falhoz simuljanak, miután a szerelődoboz csavartartó tengelyeire szerelte a hengereket (5. ábra.)



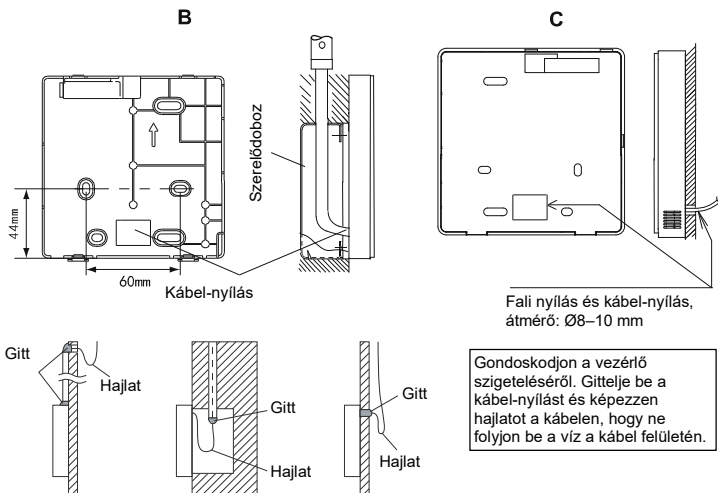
5. ábra

3. Rögzítse a vezetékes vezérlő hátlapját a szerelődoboz csavartartó tengelyeihez a keresztfejú csavarokkal. Ellenőrizze, hogy a vezetékes vezérlő szorosan a falhoz simul, majd szerelje vissza a vezérlő frontlapját a hátsó lapra.
4. Túl szorosra húzott csavarok esetén a hátlap eldeformálódhat.

■ A kábelek kivezetése



6. ábra



7. ábra

■ Elektromos bekötés

i FONTOS

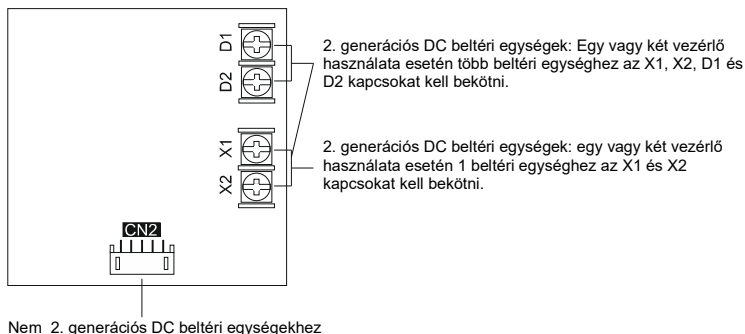
- A szerelődoboz és a vezérlőkábel a 2. generációs DC beltéri egységhez nem képezik a csomag részét.
- Ne érintse meg a főpanelt a vezetékes vezérlőn.

1. A kábel paramétere

Típus	Árnyékolt, 2-eres vagy 4-eres (2. generációs DC beltéri egységek)
	Árnyékolt, 4-eres (DC beltéri egységek – nem 2. generációs)
Huzalok átmérője	AWG 20
Kábelhossz	Max. 200 m 2. generációs DC beltéri egységekhez (X1/X2/D1/D2 kapcsok)
	Max. 20 m nem 2. generációs beltéri egységekhez (CN2 csatlakozó)

2. A vezetékes vezérlő bekötése és a kommunikációs mód beállítása

Állítsa be a kommunikációs módot a 2. generációs beltéri egységekhez, vagy egy másikat a nem 2. generációs beltéri egységekhez az 1. táblázat alapján.



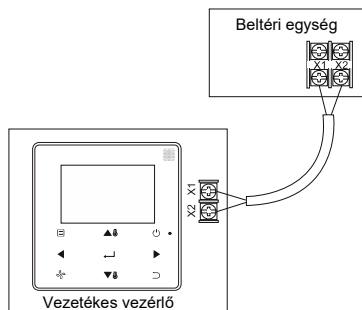
1. Táblázat:

	Csatlakozás			
	X1/X2	D1/D2	CN2	
2. generációs DC beltéri egység	O	X	X	Egy vagy két vezetékes vezérlő egy beltéri egység vezérléséhez kétirányú kommunikációval.
	O	O	X	Két vezetékes vezérlő egy vagy több beltéri egység vezérléséhez kétirányú kommunikációval.
Nem 2. generációs DC beltéri egység	X	X	O	Egy vezetékes vezérlő egy beltéri egység vezérléséhez egyirányú kommunikációval.

O: bekötve

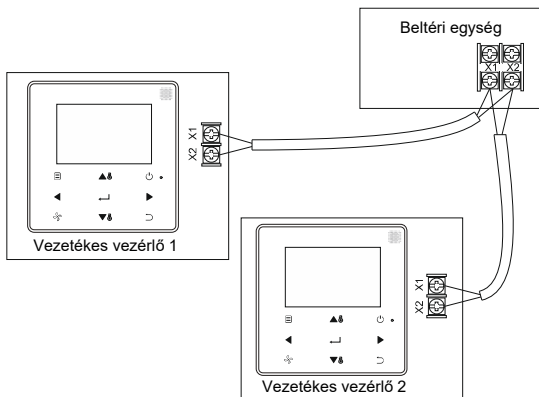
X: nincs bekötve

3. A 2. generációs DC beltéri egységek vezérléséhez a vezetékes vezérlőt az X1 és X2 kapcsokkal kell a beltéri egység X1 és X2 kapcsaihoz kötni. Az X1 és X2 kapcsoknál nem kell ügyelni a polarításra. 8. ábra.



8. ábra

4. Egy darab 2. generációs DC beltéri egység vezérléséhez két vezetékes vezérlőt (fő és kiegészítő) lehet használni. A vezetékes vezérlőt az X1 és X2 kapcsokkal kell a beltéri egység X1 és X2 kapcsaihoz kötni. Az X1 és X2 kapcsoknál nem kell ügyelni a polarításra. 9. ábra.

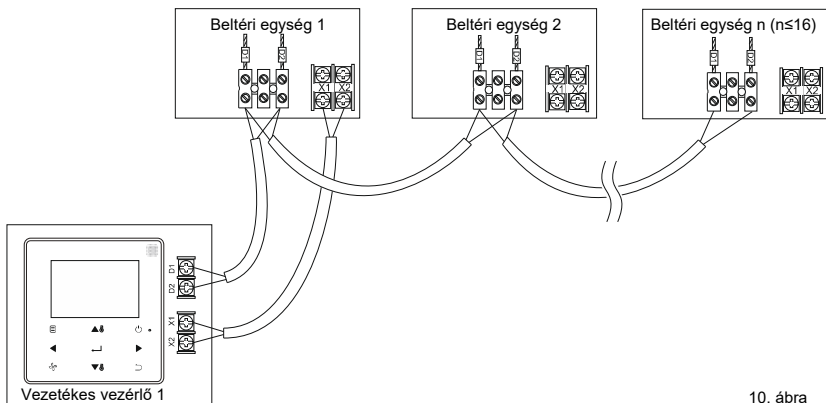


9. ábra

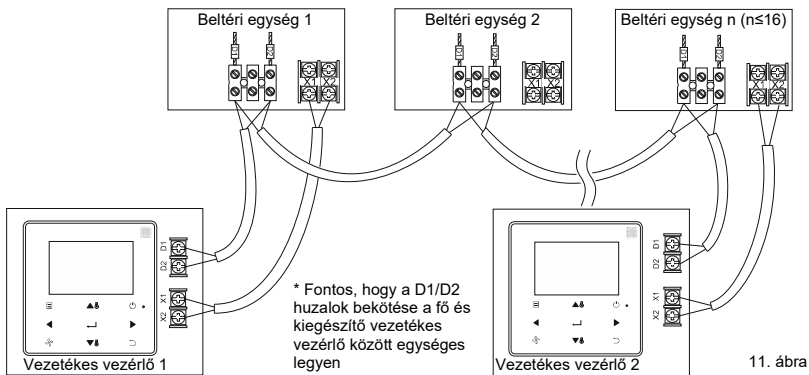
5. 2. generációs DC beltéri egységeknél egy vagy két vezetékes vezérlő több beltéri egységből (maximum 16) álló csoport vezérléséhez is alkalmazható. Ebben az esetben a vezetékes vezérlőt az X1 és X2 valamint a D1 és D2 kapcsokkal kell a beltéri egységhez kötni. Az X1 és X2 valamint a D1 és D2 kapcsoknál a sem a vezetékes vezérlőn, sem pedig a beltéri egységen nem kell ügyelni a polaritásra. A D1/D2 huzalok bekötési sorrendje a fő – és kiegészítő vezetékes vezérlő között egységes kell, hogy legyen. Lásd 10. és 11. ábra.

i FONTOS

- Ha a vezetékes vezérlő egyszerre több beltéri egységet érzékel, egy parancsot küld a beltéri egységekbe, és letiltja a távvezérlőből érkező utasítások fogadását.
 - A távvezérlőből érkező jelek fogadásának beállítását a beltéri egységeknél a SERVICE menüben lehet megváltoztatni. Ha a beltéri egység engedélyt kap a távvezérlőből érkező jelek fogadására, a csoportosan vezérelt beltéri egységek állapota esetleg nem lesz egységes.
 - Csoportos vezérlésnél a vezetékes vezérlő szinkronizálása a legkisebb címmel rendelkező beltéri egység állapota szerint zajlik.
 - Csoportos vezérlésnél a vezetékes vezérlőn nem lesznek hibajelentések, az egyetlen kivételt a legkisebb címmel rendelkező beltéri egység leválasztása képezi. Amint – a legkisebb címmel rendelkező egység kivételével - újból be lesz kapcsolva a beltéri egység, a jeltovábbítás és jelfogadás funkciók automatikusan felújulnak.
 - Csoportos vezérlés esetén, függetlenül attól, hogy a beltéri egység beállításában engedélyezve van-e a távvezérlés és jelfogadás funkció: olyan esetben, amikor annak a beltéri egységnek a frissítését, amely nem rendelkezik legkisebb címmel, központi vezérlő/master számítógép végzi el; ebben az esetben megtörténhet, hogy a többi csoportosan vezérelt beltéri egység állapota nem lesz egységes.
-

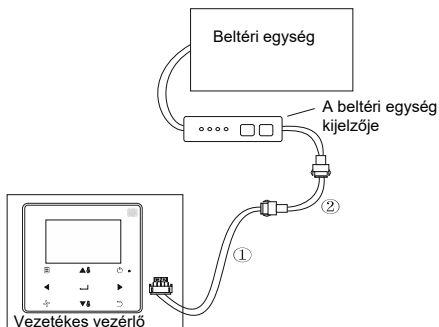


10. ábra



11. ábra

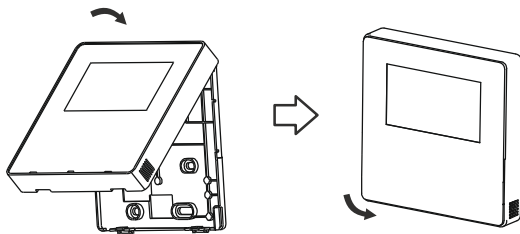
6. Nem 2. generációs DC beltéri egységek csatlakoztatása esetén a vezetékes vezérlőt a CN2 porton át kell a beltéri egység kijelzőjének 5 érintkezős csatlakozójához kötni. Lásd. 12. ábra. A bekötéshez standard ① és ② kábelek használatosak, amelyek a vezetékes vezérlő tartozékai között találhatók.



12. ábra

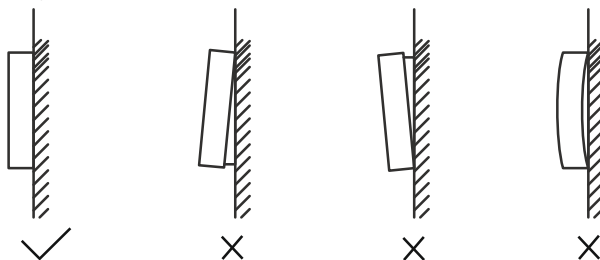
■ A frontlap szerelése

Helyezze a frontlapot a hátsó lapra, majd kattintsa össze ezeket. A szerelésnél nem szabad becsipni az összekötő kommunikációs kábelt. (13. ábra)





13. ábra

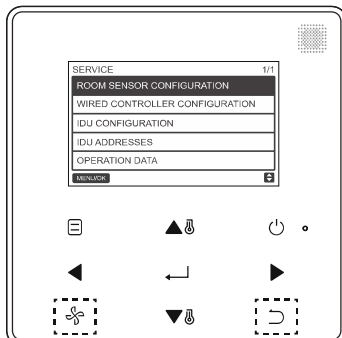
Szerelje fel helyesen a hátlapot, majd kattintsa rá szilárdan a frontlapot a hátlapra, különben a frontlap kilazulhat (14. ábra)



14. ábra

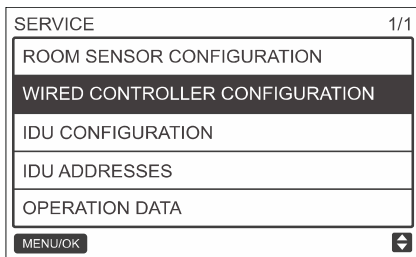
■ Üzemeltetési beállítások

Nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva 5 másodpercig a VISSZA  és VENTILÁTOR  gombokat, és lépjen be a paraméterek beállítási oldalára, lásd 15. ábra.



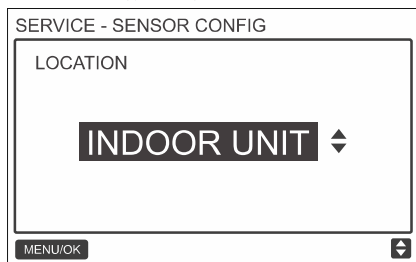
15. ábra: Belépés a paraméterek beállításába

A ▲🔑 vagy ▼🔑 gomb segítségével csúsztassa a kurzort a kívánt tételre, lásd 16. ábra, majd lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ gomb megnyomásával.



16. ábra: Menü kiválasztása

Állítsa be a paraméter értékét a ▲🔑 vagy ▼🔑 gombbal a 17. ábra szerint.



17. ábra: A paraméter értékének megváltoztatása

Az utolsó paraméter beállítása után a beállítás elmentéséhez és a honlapra való visszatéréshez nyomja meg a MENU/OK ↵ gombot. Az előző paraméterre való visszatéréshez nyomja meg a VISSZA ⏪ gombot, vagy 30 mp múlva automatikusan befejeződik a paraméterek beállítása. Tudnivalók a paramétereiről: 2, 3 és 4. Táblázat.

2. táblázat: Szerviz-menü (SERVICE)

1. menüsztint	2. menüsztint	Jellemzés
ROOM SENSOR CONFIGURATION (A helyiség hőmérséklet-érzékelőjének konfigurálása)	LOCATION (Elhelyezés)	WIRED CONTROLLER (Vezetékes vezérlő) / INDOOR UNIT (Beltéri egység, kiinduló beállítás)
	OFFSET (Kompenzálás)	-5°C / -4°C / -3°C / -2°C / -1°C / 0°C (kiinduló) / 1°C / 2°C / 3°C / 4°C / 5°C
WIRED CONTROLLER CONFIGURATION (A vezetékes vezérlő konfigurálása)	ROLE (Szint)	MAIN (Fő, kiinduló) / SECONDARY (Másodlagos)
	MAIN (Fő, kiinduló) / SECONDARY (Másodlagos)	ENABLED (Megengedve) / DISABLED (Letiltva, kiinduló)
	SETTING CONFIGURATION (Konfigurálás beállítása)	Temperature increment (Hőmérséklet változtatás lépései, csak °C ábrázolásnál): 0,5 / 1 (kiinduló)
		Fan speeds (Ventilátorsebességek): 3 / 7 (kiinduló)
	TEMP SETTING LIMITS (Hőm.- határértékek beállítása)	Cooling mode minimum (Hűtés mód minimum): 17–30 °C, kiinduló: 17 °C
		Heating mode maximum (Fűtés mód maximum): 17–30 °C, kiinduló: 30 °C
	INFRARED RECEIVER (Infravörös fogadó)	Annak beállítása, hogy a vezetékes vezérlő fogadni és továbbítani tudja-e a távvezérlőből érkező jeleket a beltéri egységbe. ENABLED (megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva)
AUTO RESTART (Automat. újraindítás)	ENABLED (megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva)	
CLEAN FILTER REMINDER PERIOD (Szűrőtisztítás-figyelmeztető)	NONE (semmilyen, kiinduló) / 1250HOURS (1250 óra) / 2500HOURS (2500óra) / 5000 HOURS (5000 óra) / 10000HOURS (10000 óra)	

IDU CONFIGURATION (Beltéri egység konfigurálása)	LOUVER (Légterelő lamella)	VERTICAL (Függőleges): ENABLED (Megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva) Annak beállítása, hogy alkalmazható-e a vezetékes vezérlő funkciója a függőleges légterelés beállításához.
		HORIZONTAL (Vízszintes): ENABLED (Megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva) Annak beállítása, hogy alkalmazható-e a vezetékes vezérlő funkciója a vízszintes légterelés beállításához.
	AUX HEATER (Kiegészítő fűtés)	ENABLED (Megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva)
		Activation temp (Aktiváló hőmérséklet): -5–20 °C, kiinduló: 15 °C Beállítja az elektromos fűtőtest aktiválását Fűtés módban, ha a külső hőmérséklet (T4) alacsonyabb ennél a beállított hőmérsékletnél.
	TEMP COMPENSATION (Hőmérséklet- kiegyenlítés)	Cooling mode temperature compensation (Hőmérséklet-kiegyenlítés Hűtés módban): 0: 0 °C 1: 2 °C FF (kiinduló): a beltéri egység beállítása szerint
		Heating mode temperature compensation (Hőmérséklet-kiegyenlítés Fűtés módban): 0: 6 °C 1: 2 °C 2: 4 °C 3: 8 °C 4: 0 °C FF (kiinduló): a beltéri egység beállítása szerint
	EXV STANDBY POSITION (Expanziós szelep készenléti helyzete)	0: 72 lépés 1: 96 lépés FF (kiinduló): a beltéri egység beállítása szerint

	<p>COLD DRAFT PREVENTION (Hideg levegő fúvása elleni védelem)</p>	<p>Fűtés módban nem indul el a ventilátor, ha a beltéri egység hőcserélőjének hőmérséklete kisebb vagy egyenlő: 0: 15 °C (friss levegőt bevezető beltéri egységnél: 14 °C) 1: 20 °C (friss levegőt bevezető beltéri egységnél: 12 °C) 2: 24 °C (friss levegőt bevezető beltéri egységnél: 16 °C) 3: 26 °C (friss levegőt bevezető beltéri egységnél: 18 °C) FF (kiinduló): a beltéri egység beállítása szerint</p>
	<p>SHUTDOWN OPERATION LENGTH (A művelet megszakításának ideje)</p>	<p>Fűtés módban a célhőmérséklet elérése után a ventilátor az alábbi ciklusban működik: „T” perc kikapcsolva / 1 perc bekapcsolva T= 0 / 1 / 2 / 3 / FF (kiinduló) 0: 4 perc 1: 8 perc 2: 12 perc 3: 16 perc FF (kiinduló): a beltéri egység beállítása szerint</p>
	<p>STATIC PRESSURE (Statikus nyomás)</p>	<p>Csatornás egységeknél-nagy statikus nyomás és friss levegő bevezetése: 0–19, FF (kiinduló) Egyéb: 0–9, FF (kiinduló)</p>
	<p>AUTO MODE CHANGEOVER DELAY (Funkció-változtatás késleltetése AUTO módban)</p>	<p>Minimális idő az automatikus hűtés és automatikus fűtés funkciók közötti átkapcsolás esetén. 0 (kiinduló): 15 perc 1: 30 perc 2: 60 perc 3: 90 perc</p>
	<p>KEYPRESS TONE (Gombnyomás hangjelzés)</p>	<p>ENABLED (Megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva)</p>

	INFRARED RECEIVER (Infravörös fogadó)	Beállítja, hogy a beltéri egység fogadhatja-e a távvezérlőből érkező jeleket ENABLED (Megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva)
	AUTO RESTART (Automat. újraindítás)	ENABLED (Megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva)
IDU ADDRESSES (Beltéri egység címe)		A beltéri egység kommunikációs címének beállítása (0–63)
OPERATING DATA (Üzemel. adatok)	ERROR CODES (Hibakód)	Az utolsó 10 hiba dokumentációja (beltéri egység, kültéri egység, vezetékes vezérlő)
	ODU DATA (Kültéri egység adatok)	(Lásd 1. Kiegészítés: Információk a kültéri egységről)
	IDU DATA (Beltéri egység adatok)	(Lásd 2. Kiegészítés: Információk a beltéri egységről)
	WIRED CONTROLLER DATA (Vezetékes vezérlő adatok)	A vezetékes vezérlő szoftver verziója, T1 hőmérséklet, fő/kiegészítő BE állapota, on-line beltéri egységek száma és a csoportszám ábrázolása. (Csoportos vezérlésnél a csoportszám = a legkisebb cím a beltéri egységek között + 1)

3. Táblázat: Szerviz-menü a kiegészítő (másodlagos) vezetékes vezérlőhöz

ROOM SENSOR CONFIGURATION (A helyiség hőmérséklet-érzékelőjének konfigurálása)	LOCATION (Elhelyezés)	WIRED CONTROLLER (Vezetékes vezérlő) INDOOR UNIT Beltéri egység)
OPERATING DATA (Üzemeltetési adatok)	ERROR CODES (Hibakód)	Az utolsó 10 hiba dokumentációja (beltéri egység, kültéri egység, vezetékes vezérlő)
	ODU DATA (Kültéri egység adatok)	(Lásd 1. Kiegészítés: Információk a kültéri egységről)
	IDU DATA (Beltéri egység adatok)	(Lásd 2. Kiegészítés: Információk a beltéri egységről)

	WIRED CONTROLLER DATA (Vezetékes vezérlő adatok)	A vezetékes vezérlő szoftver verziója, T1 hőmérséklet, fő/kiegészítő BE állapota, on-line beltéri egységek száma és a csoportszám ábrázolása. (Csoportos vezérlésnél a csoportszám = a legkisebb cím a beltéri egységek között + 1)
--	--	---

4.Táblázat: Szerviz-menü: a vezetékes vezérlő CN2 csatlakozóval van összekötve a beltéri egységgel

1. menüsztint	2. menüsztint	Paraméter beállítás
ROOM SENSOR CONFIGURATION (A helyiség hőmérséklet-érzékelőjének konfigurálása)	LOCATION (Elhelyezés)	WIRED CONTROLLER (Vezetékes vezérlő) / INDOOR UNIT (Beltéri egység, kiinduló beállítás)
	OFFSET (Kompenzálás)	-5°C/ -4°C/ -3°C/ -2°C/ -1°C/ 0°C (kiinduló) / 1°C/ 2°C/ 3°C/ 4°C / 5°C/
WIRED CONTROLLER CONFIGURATION (A vezetékes vezérlő konfigurálása)	COOLING ONLY (Csak hűtés)	ENABLED (Megengedve) / DISABLED (Letiltva, kiinduló)
	SETTING CONFIGURATION (Konfigurálás beállítása)	Temperature increment (Hőmérséklet változtatás lépései, csak °C ábrázolásnál): 0,5 / 1 (kiinduló)
		Fan speeds (Ventilátorsebességek): 3 / 7 (kiinduló)
	TEMP SETTING LIMITS (H) Hőm.-határértékek beállítása	Cooling mode minimum (Hűtés mód minimum): 17–30 °C, kiinduló: 17 °C
		HEATING MODE MAXIMUM (Fűtés mód maximum 17–30 °C, kiinduló: 30 °C
	INFRARED RECEIVER (Infravörös fogadó)	Beállítja, hogy a vezetékes vezérlő fogadni és továbbítani tudja a távvezérlőből érkező jeleket a beltéri egységbe: ENABLED (Megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva)
AUTO RESTART (Automat. újraindítás)	ENABLED (Megengedve, kiinduló) / DISABLED (Letiltva)	

	CLEAN FILTER REMINDER PERIOD (Szűrőtisztítás- figyelmeztető)	NONE (Semmilyen, kiinduló) / 1250HOURS (1250 óra) / 2500HOURS (2500 óra) / 5000HOURS (5000 óra) / 10000HOURS (10000 óra)
IDU ADDRESSES (Beltéri egység címe)		A beltéri egység kommunikációs címének beállítása (0–63)
OPERATING DATA (Üzemel. adatok)	ERROR CODES (Hibakód)	Utolsó 10 hiba dokumentációja (vezetékes vezérlő)
	ODU DATA (Kültéri egység adatok)	--
	IDU DATA (Beltéri egység adatok)	--
	WIRED CONTROLLER DATA (Vezetékes vezérlő adatok)	Vezetékes vezérlő szoftver-verziója, T1 hőmérséklet ábrázolása (vezetékes vezérlő)

1. Kiegészítés: Információk a kültéri egységről

Sz.	Végrehajtó VRF jegység	Sz.	Végrehajtó VRF jegység
1	Egység címe	20	B Inverter modul-hűtés hőmérséklete (°C)
2	Külső hőmérséklet (T4) (°C)	21	--
3	Átlaghőmérséklet T2/T2B (°C)	22	--
4	Hőcserélő csővének hőmérséklete (T3) a fő egységen (°C)	23	A lemezes hőcserélő kimenetének hőmérséklete (T6B) (°C)
5	„A“ kompresszor nyomóág hőm. (°C)	24	A lemezes hőcserélő bemenetének hőmérséklete (T6A) (°C)
6	„B“ kompresszor nyomóágág hőm. (°C)	25	Túlmelegedés-fok a rendszer nyomóágán
7	A (A) inverter kompresszor árama	26	--
8	B (A) inverter kompresszor árama	27	Működő beltéri egységek száma



9	--	28	--
10	Ventilátorsebesség	29	Nyomás a kompresszor nyomóágán (×0,1 MPa)
11	EXVA helyzet (A expanziós szelep)	30	Zárolva
12	EXVB helyzet (B expanziós szelep)	31	Utolsó hiba- vagy védelmi kód
13	EXVC helyzet (C expanziós szelep)	32	„A” inverter kompresszor frekvenciája
14	Üzem mód	33	„B” inverter kompresszor frekvenciája
15	Prioritás mód	34	Egység teljesítménye
16	A beltéri egységek kívánt összteljesítményének módosítása	35	Programverzió száma
17	Kültéri egységek száma	36	VIP beltéri egység címe
18	Kültéri egységek összteljesítménye	37	--
19	„A” Inverter modul-hűtés hőmérséklete (°C)	38	--

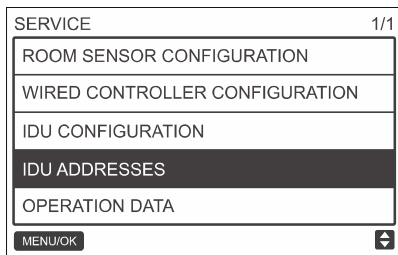
2. Kiegészítés: Információk a beltéri egységről:

Sz.	VRF egység
1	Beltéri egység kommunikációs címe
2	Beltéri egység teljesítménye (HP)
3	Kültéri egység hálózati címe
4	Ts célhőmérséklet
5	Helyiség hőmérséklete

6	T2 aktuális beltéri hőmérséklet
7	T2A aktuális beltéri hőmérséklet
8	T2B aktuális beltéri hőmérséklet
9	Friss levegőt bevezető egység Ta hőmérséklete
10	--
11	Túlmelegedés célfokozata
12	EXV nyitás fokozata
13	Szoftver-verzió száma
14	Hibakód

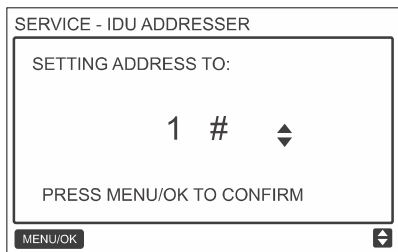
4. A beltéri egység címének beállítása

A beltéri egység kommunikációs címét csak akkor lehet beállítani, ha a vezetékes vezérlő az egyik beltéri egységhez van csatlakoztatva. Csúsztassa lefelé a kurzort a ▼ gombbal, válassza az IDU ADDRESS (Beltéri egység címe) tételt a 18. ábra szerint, majd lépjen be a beállításba a MENU/OK  megnyomásával.



18. ábra: Belépés a beltéri egység cím-beállításába

Válassza ki a beltéri egység címét a ▲ vagy ▼ segítségével és mentse el a beállítást a MENU/OK ↵ megnyomásával, lásd 19. ábra.

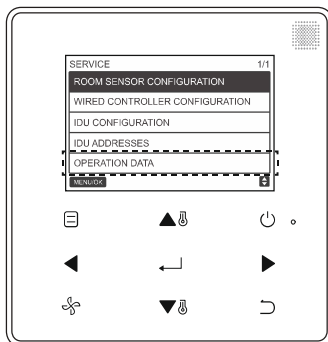


19. ábra: A beltéri egység címének beállítása

Nyomja meg kétszer a VISSZA ⏪ gombot, vagy 30 másodperc múlva az egység automatikusan befejezi a paraméter-beállítás menüt.

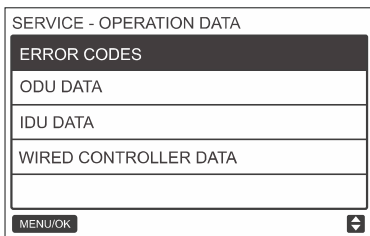
5. A hibák jegyzékének áttekintése

Nyomja le egyszerre 5 mp hosszan a VISSZA ↵ és VENTILÁTOR 🌀 gombokat és lépjen a a szerviz-menü oldalra, lásd 20. ábra.



20 ábra: Belépés a paraméter-beállítás menübe

Csúsztassa lefelé a ▼🌀 gombbal a kurzort és válassza az OPERATION DATA (Üzemeltetési adatok) tételt, majd lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával. Válassza az ERROR CODES (Hibakódok) jegyzéket és nyomja meg a MENU/OK ↵ gombot, lásd 21. ábra.



21 ábra: Belépés a hibajelentések jegyzékébe

Megjelennek az egységek számai, és az utolsó tíz hiba.

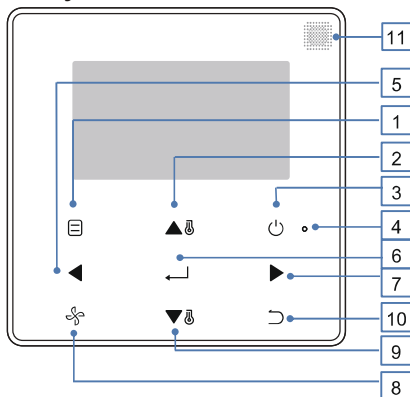
Utolsó feljegyzett hiba

SERVICE-ERROR CODE					1/1
1	#	E9	09/29/17	15:30	
2	IDU 01#	E1	09/25/17	16:30	
MENU/OK					

22. ábra









Alapvető műveletek

1. A vezérlőelemek elhelyezése és ismertetése



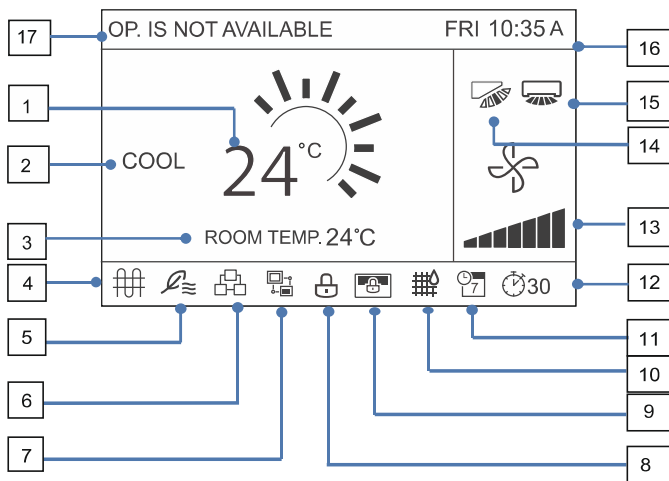
23. ábra

5. Táblázat: A vezérlőelemek ismertetése

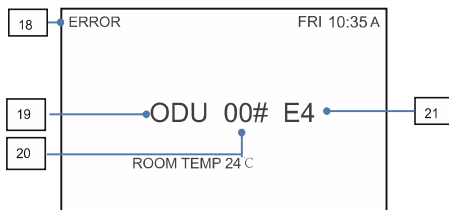
Sz.	Jelentés	Jellemzés
1	Üzem mód  gomb	Üzem mód beállítása.
2	NÖVELÉS  gomb	Hőmérséklet értékének emelése.
3	BE/KI gomb	Egység be/kikapcsolása.
4	Tápellátás ikon (zöld)	Bekapcsolt egységnél zölden világít, hibás működés esetén villog.
5	BALRA  gomb	Baloldali tétel kiválasztása.
6	MENU/OK  gomb	1. Belépés a menübe/almenübe. 2. Választás mentése.
7	JOBBRA  gomb	Jobboldali tétel kiválasztása.
8	VENTILÁTOR  gomb	Ventilátorsebesség beállítása.
9	CSÖKKENTÉS  gomb	Hőmérséklet értékének csökkentése.
10	VISSZA  gomb	1. Vissza az előző menüsíntre. 2. Gombok lezárása/kioldása: nyomja le a gombot 3 mp hosszan.
11	Jelfogadó ablak a távvezérlőből érkező jelhez	Utasítás fogadása a távvezérlőből.

* Ha ki van kapcsolva a vezetékös vezérlő háttérvilágítása, akkor a háttérvilágítás bármelyik gomb megnyomása után ismét aktiválódik.

2. Kijelző



A kijelző fő felülete



Hibajelentések felülete


24. ábra

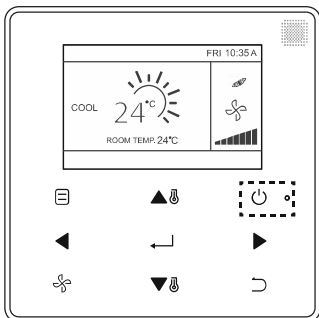
6. táblázat: A kijelző bemutatása

Sz.	Jelentés	Jellemzés
1	Célhőmérséklet	A helyiség célhőmérsékletének ábrázolása.
2	Üzem mód ábrázolás	A vezetékes vezérlővel beállított üzemmód ábrázolása.
3	A helyiség hőmérsékletének ábrázolása	A helyiség aktuális hőmérsékletének ábrázolása.
4	Elektromos fűtőtest ikon	Megjelenik, ha be van kapcsolva a beltéri egység elektromos fűtőtestje.
5	Friss levegőt bevezető egység ikon	Megjelenik, ha a vezetékes vezérlő egy friss levegőt bevezető egységhez van csatlakoztatva. Egy vezetékes vezérlőt egy friss levegőt bevezető egységhez lehet önállóan csatlakoztatni.
6	Csoportos vezérlés ikon	Ha egy vezetékes vezérlő több beltéri egységet (max. 16) vezérel.
7	Kiegészítő (másodlagos) vezetékes vezérlő ikon	Ha a vezetékes vezérlő a másodlagos vezérlő szerepét tölti be.
8	Funkciók és gombok lezárása - ikon	Megjelenik, ha a vezetékes vezérlőn le van zárva a be/ki, üzemmód-beállítás, naptár vagy hőmérséklet-beállítás, vagy az összes gomb lezárása esetén.
9	Központi vezérlő / felülrendelt számítógép általi lezárás ikon	Megjelenik, ha a központi vezérlő/felülrendelt számítógép lezárja a beltéri egység funkcióit, és a vezetékes vezérlő nem tudja vezérelni ezeket a funkciókat.
10	A beltéri egység szűrője-ikon	Megjelenik, ha meg kell tisztítani a szűrőt.
11	Ütemterv	Megjelenik, ha a vezetékes vezérlőn be van programozva egy ütemterv.
12	Hosszabbított üzemelés vagy időzítő ikon	Megjelenik, ha a vezetékes vezérlőn be van állítva a hosszabbított üzemelés vagy az időzítő.
13	Ventilátorsebesség	A vezetékes vezérlővel beállított ventilátorsebesség ábrázolása.
14	Függőleges lamella	A lamella állapotának ábrázolása, ha a beltéri egység támogatja a függőleges lamella funkciót.

15	Vízszintes lamella	A lamella állapotának ábrázolása, ha a beltéri egység támogatja a vízszintes lamella funkciót.
16	időábrázolás	Az aktuális időt ábrázolása.
17	Érvénytelen művelet	2 másodpercre megjelenik egy érvénytelen művelet esetén.
18	Hibajelentés	„ERROR“ (Hiba) jelentés rendszerhiba esetén.
19	Hibás beltéri/kültéri egység	Megjelenik az „IDU“ hibás beltéri egység, vagy pedig az „ODU“, hibás kültéri egység esetén. Sem az „IDU“, sem „ODU“ nem jelenik meg, ha a vezetékes vezérlő nem működik.
20	A hibás beltéri/kültéri egység címe	A hibás beltéri vagy kültéri egység címét ábrázolja. A cím nem jelenik meg hibás vezetékes vezérlő esetén.
21	Hibakód	Hibakód ábrázolása rendszer-zavar esetén.

3. Bekapcsolás/kikapcsolás

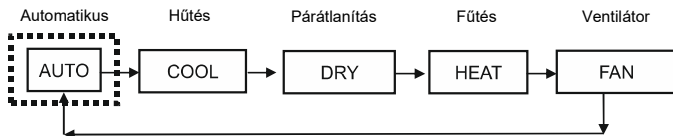
Nyomja meg a BE/KI  gombot az egység be/kikapcsolásához. Bekapcsolt egységnél világít a LED indikátor. Lásd 25. ábra.



25. ábra: LED ikon bekapcsolt egységnél

4. Üzem mód beállítás




Nyomja meg az ÜZEMMÓD  gombot a beltéri egység üzemmódjának beállításához, lásd 26. ábra.

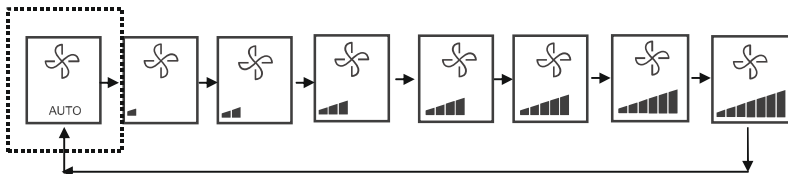


26. ábra: Az üzemmód beállítása

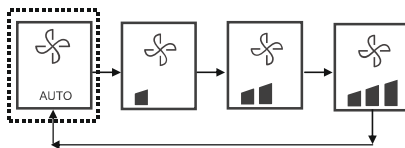
- Ha a vezetékes vezérlő CN2 csatlakozóval csatlakozik a beltéri egységhez, standard módon az 5 feljebb ismertett üzemmóddal rendelkezik.
- Ha a vezetékes vezérlő X1/X2 vagy D1/D2 kapcsokkal csatlakozik a beltéri egységhez, a vezetékes vezérlővel beállítható üzemmódok száma a klíma rendszertől függően változó lehet. Ha a vezetékes vezérlő hőszivattyúval csatlakozik a rendszerhez, nem alkalmazható az Automatikus mód.

5. Ventilátorsebesség beállítása

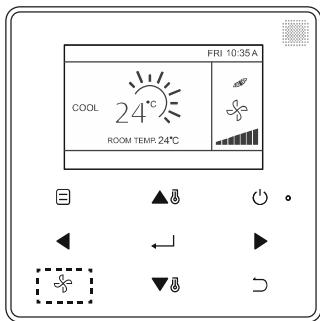
A ventilátorsebesség beállításához Hűtés (COOL), Fűtés (HEAT) vagy Ventilátor (FAN) módban nyomja meg a VENTILÁTOR  gombot. Ha a beltéri egység 7 ventilátorsebességet támogat, nyomja meg a VENTILÁTOR  gombot és állítsa be a sebességet a 27. ábrán szemléltetett ciklus szerint. Ha a beltéri egység 3 ventilátorsebességet támogat, nyomja meg a VENTILÁTOR  gombot és állítsa be a sebességet a 28. ábrán szemléltetett ciklus szerint.



27. ábra: 7 ventilátorsebesség ciklusa



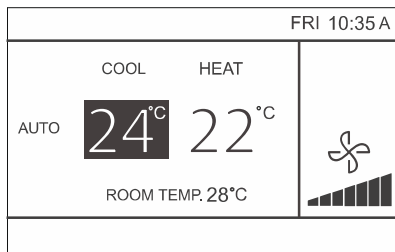
28. ábra: 3 ventilátorsebesség ciklusa



29. ábra

6. Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet beállításához Automatikus (AUTO), Hűtés (COOL), Párátlanítás (DRY) vagy Fűtés (HEAT) módban nyomja meg a ▲🌀 vagy ▼🌀 gombot. Automatikus(AUTO) módban két beállítási értékkel állítsa be a hűtő - célhőmérsékletet a hűtés (COOL) érték kiemelésére esetén, lásd 30. ábra.



30. ábra

A célhőmérséklet beállításához Automatikus módban a hűtés – fűtés közötti átkapcsoláshoz nyomja le 10 másodpercre a BALRA ◀ vagy JOBBRA ▶ gombot.

A beállítási tartomány 17–30 °C.

i FONTOS

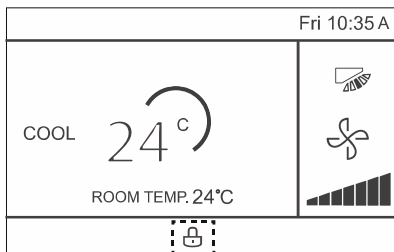
- Ha a vezetékes vezérlő CN2 csatlakozóval csatlakozik a beltéri egységhez, Automatikus módban a vezetékes vezérlőn csak egy célhőmérsékletet lehet beállítani.
 - Ha a vezetékes vezérlő X1/X2 vagy D1/D2 kapcsokkal csatlakozik a beltéri egységhez, a vezérlőhöz csatlakoztatott klíma rendszertől függően Automatikus módban egy vagy két hőmérséklet – célértéket lehet beállítani.
-

7. A vezérlőgombok lezárása

Tartsa lenyomva 3 másodpercig a VISSZA ↶ gombot, amikor be van kapcsolva a kijelző háttérvilágítása.

Megjelenik az  ikon. Valamennyi vezérlőelem lezárul.




Egy tetszőleges gomb megnyomása esetén az  ikon 3x felvillanással figyelmeztet a lezárt állapotra.

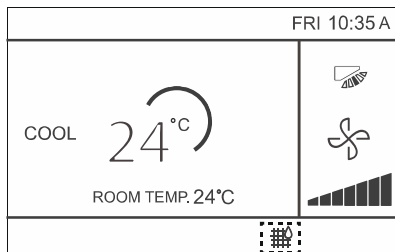


31. ábra: A zár ikon pozíciója

A zár feloldásához tartsa 3 másodpercig lenyomva a VISSZA ↶ gombot, amikor be van kapcsolva a kijelző háttérvilágítása.

8. A szűrő-ikon resetelése

Ha eljött a szűrőtisztítás vagy szűrőcsere ideje, megjelenik a szűrő-ikon . Az ikon kikapcsolásához nyomja le egyszerre 1 másodpercre a VENTILÁTOR  és BALRA  gombokat.



32. ábra

Mossa meg, tisztítsa ki vagy cserélje ki a szűrőt. Részletek a beltéri egység útmutatójában található.

A menü-tételek rövid áttekintése

A fő-menü az alábbi tételeket tartalmazza.

Menü-tétel		Leírás	Oldal
LOUVER (Légterelő lamella)		A légterelés irányának konfigurálásához. <ul style="list-style-type: none">• A légterelő lamella automatikusan mozog fel/le (jobbra/balra)• A függőleges lamellát 5 szilárd légterelő pozícióra lehet konfigurálni.• * Néhány modell nem rendelkezik ezzel a funkcióval.	39
AUX HEATER (Kiegészítő fűtés)		Az AUTO (Automatikus), ON (Bekapcsolva) vagy OFF (Kikapcsolva) beállításához.	60
ECONOMY MODE (Energiatakarékos mód)		ON (Bekapcsolva) vagy OFF (Kikapcsolva) beállításához.	54
SILENT MODE (Csendes üzemmód)		ON (Bekapcsolva) vagy OFF (Kikapcsolva) beállításához.	55
IDU LED INDICATORS (LED indikátorok a beltéri egységen)		A beltéri egységek LED indikátorainak beállításához ENABLED (Megengedve) vagy DISABLED (Letiltva) pozícióra	56
TEMPERATURE UNIT (Hőmérséklet egysége)		Ábrázolás beállítása Fahrenheit vagy Celsius fokokban.	57
TIMER (Időzítő)	CONFIGURATION (Konfigurálás)	Az időzítő beállításához ENABLED (Megengedve) vagy DISABLED (Letiltva) pozícióra.	41

TIMER	TIMER ON (Időzített bekapcsolás)	Az automatikus bekapcsolás beállítása.	42
	TIMER OFF (Időzített kikapcsolás)	Az automatikus kikapcsolás beállítása.	43
SCHEDULE (Időterv)	CONFIGURATION (Konfigurálás)	A heti időzítő beállítása: ENABLED (Megengedve) vagy DISABLED (Letiltva).	43
	PATTERN (Napi tervek)	4 fajta beállítás lehetséges: EVERYDAY (Minden nap), 5+2 (5 munkanap + 2 szabadnap), 6+1 (6 munkanap + 1 szabadnap) a WEEKLY (Minden héten).	44
	SETTINGS (Beállítások)	A művelet kiinduló idejének és végének beállítása. Minden napra 8 szakaszt lehet beállítani.	45
	EXTENSION (Üzemidő meghosszabbítása)	A művelet késleltetett befejezéséhez. 30 percenként lehet beállítani 30 és 180 perc között.	47
DATE AND TIME (Dátum és idő)	DATE (Dátum)	A dátum beállítása.	47
	TIME (Idő)	Az idő beállítása.	48
	24-HOUR FORMAT (24 órás formátum)	Az időábrázolás konfigurálása 12 vagy 24 órás formátumban. A kiinduló ábrázolás a 24 órás formátum.	49
DAYLIGHT SAVING TIME (Nyári idő)	ENABLE (Megengedve) / DISABLE (Letiltva)	A nyári időszámítás beállítása.	50
	START (Kezdet)		
	END (Befejezés)		
ROOM TEMPERATURE (Helyiség hőmérséklete)		A helyiség hőmérsékletének ábrázolási lehetősége.	52

WIRED CONTROLLER LOCK (A vezetékes vezérlő funkcióinak lezárása)	ON / OFF (Be/Ki)	Lehetővé teszi a bekapcsolás/kikapcsolás funkció lezárását/zár feloldását a vezetékes vezérlővel.	53
	MODE (Üzem mód)	Lehetővé teszi az üzemmód- beállítás funkció lezárását/zár feloldását a vezetékes vezérlővel.	
	TEMPERATURE (Hőmérséklet)	Lehetővé teszi a hőmérséklet- beállítás funkció lezárását/zár feloldását a vezetékes vezérlővel.	53
	SCHEDULE (Időterv)	Lehetővé teszi az egyhetes időzítő funkció beállítás funkció lezárását/zár feloldását a vezetékes vezérlőn.	
KEYPRESS TONE (Gombnyomás-hangjel)	A vezetékes vezérlő hangelzésének beállítása: ENABLED (Megengedve) vagy DISABLED (Letiltva).	59	
LED INDICATOR (LED indikátor)	A vezetékes vezérlő LED indikátorainak beállítása: ENABLED (Megengedve) vagy DISABLED (Letiltva).	58	

Ha egy beltéri egység vezérléséhez két vezetékes vezérlő használatos, a kiegészítő (másodlagos) vezérlőn nem lehet beállítani az alábbi menü tételeket. Ilyen esetben ezeket a tételeket a fő vezetékes vezérlővel kell beállítani.

- Hőmérséklet egysége
- Időzítő
- Egyhetes időzítő
- Nyári idő
- A vezetékes vezérlő lezárása

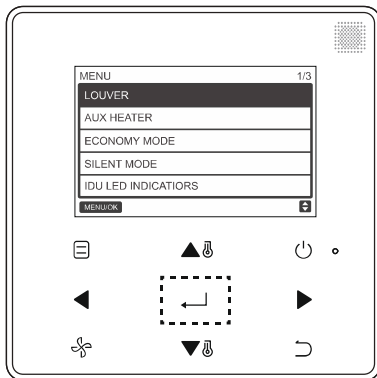
1 FONTOS

- Ha a vezetékes vezérlő CN2 csatlakozóval van az egységhez csatlakoztatva, nem használható az Időterv funkció.
-




Menü választás



1. Műveletek a menüben

A menü megnyitásához nyomja meg a MENU/OK  gombot. Példa a 33. ábrán.




33. ábra

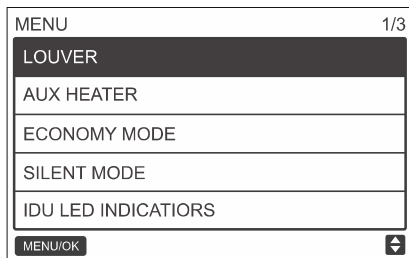
Válassza ki a kívánt tételt a  vagy  gombbal. A belépéshez az almenübe nyomja meg a MENU/OK  gombot.

Az utolsó menüszenven a beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez a honlapra nyomja meg a MENU/OK  gombot. A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez az előző menüszenvenre nyomja meg a VISSZA  gombot. Ha a menü felületen 30 másodpercen belül egy gomb sem kerül aktiválásra, a rendszer visszatér a honlap ábrázolásához.

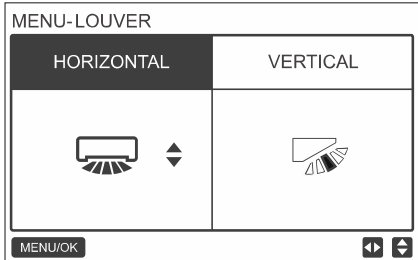
2. A légtelérő lamella (LOUVER) beállítása

Ha a beltéri egység nem rendelkezik beépített légtelérő lamellával, a légtelérő funkció nem alkalmazható.

Válassza ki a menü felületen a LOUVER (Légtelérő lamella) funkciót és a MENU/OK  megnyomásával lépjen be a lamella beállításba, lásd 34 és 35. ábra.

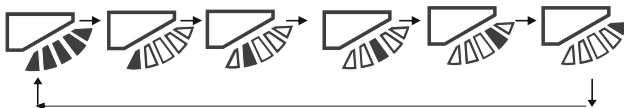


34. ábra: Belépés a LOUVER (Légterelő lamella) menübe



35. ábra: LOUVER (Légterelő lamella) menü

A BALRA ◀ és JOBBRA ▶ gombok segítségével lehet átváltani a vízszintes és függőleges lamella beállítása között. Állítsa be a lamella állapotát a ▲⏏ vagy ▼⏏ gombbal. Ha a beltéri egység nem támogatja a vízszintes légterelés funkciót, akkor csak a függőleges légterelést lehet beállítani. A vízszintes és függőleges lamella beállítási ciklusát a 36. és 37. ábra szemlélteti.



36. ábra: A függőleges lamella beállítási ciklusa



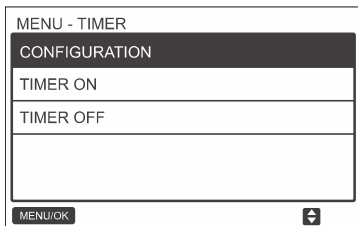
37. ábra: A vízszintes lamella beállítási ciklusa

A vízszintes lamella balról jobbra mozog a beállított szögben. A mozgás irányát nem lehet megváltoztatni.

3. Az időzítő konfigurálása (TIMER – CONFIGURATION)

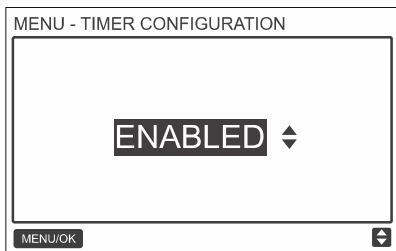
Válassza ki a menü felületen a TIMER (Időzítő) tételt és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ gomb megnyomásával.

Az időzítő menüben válassza a CONFIGURATION tételt a 38. ábra szerint, majd a MENU/OK ↵ gomb megnyomásával lépjen be a beállításba.




38. ábra: Az időzítő konfigurálás kiválasztása


A ▲/⏪ vagy ▼/⏩ gombbal válassza a DISABLED (Blokolva) vagy ENABLED (Megengedve) opciót a 39. ábra szerint. A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez a honlapra nyomja meg a MENU/OK ↵ gombot. A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez az előző menüsíntre nyomja meg a VISSZA ⏪ gombot.

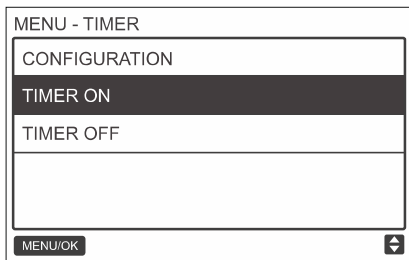


39. ábra: Az időzítő konfigurálása







4. Időzített bekapcsolás (TIMER ON) beállítása

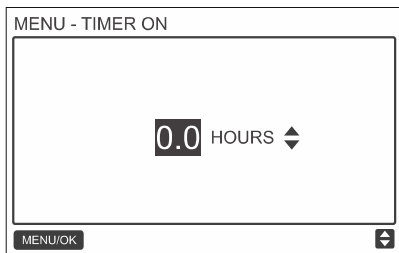
Válassza ki a menü felületen a TIMER (Időzítő) tételt és a MENU/OK  gombbal lépjen be a beállításba.

Válassza ki az időzítő menüben a TIMER ON (Időzített bekapcsolás) tételt, lásd 40. ábra, és lépjen be a beállításba a MENU/OK  megnyomásával.




40. ábra: Az időzítő beállításának kiválasztása

Állítsa be az aktiválás időpontját a   vagy   gombbal, vagy állítsa az órát 0.0 értékre a beállítás törléséhez, lásd 41. ábra. A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez a honlapra nyomja meg a MENU/OK  gombot. A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez az előző menüsziintre nyomja meg a VISSZA  gombot.



41. ábra: Az időzített bekapcsolás beállítása



5. Időzített kikapcsolás (TIMER OFF) beállítása

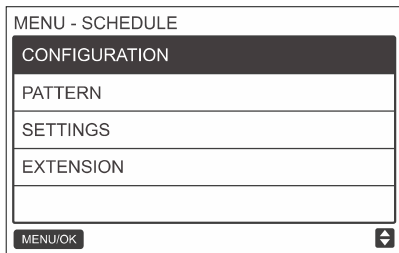
Válassza ki a menü felületen a TIMER (Időzítő) tételt és a MENU/OK  gombbal lépjen be a beállításba.

Válassza az időzítő menüben a TIMER OFF (Időzített kikapcsolás) tételt. Az időzített kikapcsolás beállítása ugyanúgy történik, mint az időzített bekapcsolásé.





6. Időterv konfigurálása (SCHEDULE – CONFIGURATION)

Az üzemeltetési időterv beállítása előtt pontosan be kell állítani az órát az időzítőn.

Kattintson a menüben a SCHEDULE tételre, és a MENU/OK  gombbal lépjen be a beállításba. Az időterv menüben kattintson a CONFIGURATION tételre a 42. ábra szerint, és a MENU/OK  megnyomásával lépjen be a beállításba.



42. ábra: Az ütemterv konfigurálás kiválasztása

Válassza ki a ▲  vagy ▼  gombbal a DISABLED (Letiltva), SIMPLE (Egyszerű) vagy STANDARD (Standard) tételt a 43. ábra szerint. A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez a honlapra nyomja meg a MENU/OK  gombot. A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez az előző menüsintre nyomja meg a VISSZA  gombot.



SIMPLE: Be kell állítani az időzítőt és a be/kikapcsolás idejét.

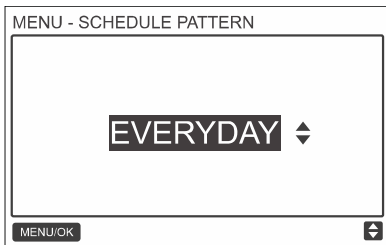
STANDARD: Be kell állítani az időzítőt és a be/kikapcsolás idejét, az üzemmódot a bekapcsolásnál, ventilátorsebességet és a célhőmérsékleteket.



43. ábra: Az időterv-beállítás kiválasztása

7. Napok tervezése (SCHEDULE – PATTERN)

A Schedule menüben válassza ki a PATTERN (Napok tervezése) tételt és nyissa ki a MENU/OK  megnyomásával. Válassza ki az időterv típusát a ▲  vagy ▼  gombbal, lásd 44. ábra.







44. ábra: A konkrét időterv kiválasztása



7. táblázat: Az időtervek fajtái

Sz.	időterv	Jellemzés
1	EVERYDAY (Minden nap)	Önálló időterv beállítása a hét minden napjára hétfőtől péntekig.
2	5+2	Egy időterv beállítása hétfőtől péntekig, és egy másik időterv beállítása szombatra és vasárnapra.
3	6+1	Egy időterv beállítása hétfőtől szombatis, és egy másik időterv beállítása vasárnapra.
4	WEEKLY (Hetente)	Egy időterv beállítása hétfőtől vasárnapig.

8. Az időterv beállítása (SCHEDULE – SETTINGS)

Válassza ki az időterv menüben a SETTINGS (Beállítások) tételt és nyissa meg a MENU/OK  gombbal az időtervek beállítását, lásd. 45. ábra. Csúsztassa a kurzort a BALRA  vagy JOBBRA  gombbal.

MENU - SIMPLE SCHEDULE					1/2
	TIME	ACT			
MON 	--:--	--			
	--:--	--			
	--:--	--			
	--:--	--			



MENU/OK  

45. ábra: Időterv menü



Állítsa be az értékeket a   vagy   gombbal.

Az időterv beállítható paramétereit a 46. ábra és a 8. Táblázat ábrázolja.

MENU - STANDARD SCHEDULE					1/2
	TIME	ACT	FAN	COOL	HEAT
MON ↕	08:00A	COOL	AUTO	24 °C	
	--:--	--			
	--:--	--			
	--:--	--			

MENU/OK  



MENU - SIMPLE SCHEDULE					1/2
	TIME	ACT			
MON ↕	08:00A	ON			
	--:--	--			
	--:--	--			
	--:--	--			

MENU/OK  

46. ábra: Az időterv paraméterei

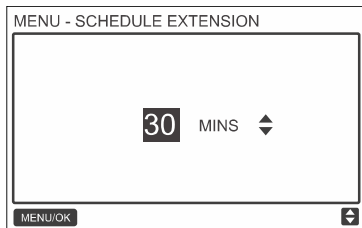
8. Táblázat:

Paraméter	Popis
(A hét napja)	Az időzítő beállítása egy konkrét napon.
TIME (Óra)	Időzítő-beállítás. Minden nap 8 időszakaszt lehet beállítani.
ACT (Művelet)	Az automatikus be/kikapcsolás és üzemmód beállítása.
FAN (Ventilátor)	A ventilátorsebesség beállítása.
COOL (Hűtés)	Hűtőhőmérséklet beállítása Automatikus vagy Hűtés módban.
HEAT (Fűtés)	Fűtőhőmérséklet beállítása Automatikus vagy Fűtés módban.

A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez a honlapra nyomja meg a MENU/OK  gombot. A beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez az előző menüszintre nyomja meg a VISSZA  gombot.

9. Üzemidő-hosszabbítás (SCHEDULE – EXTENSION) beállítása

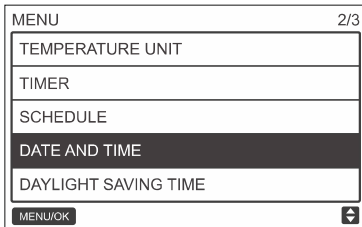
Az üzemidő-hosszabbítás funkciót (EXTENSION) csak engedélyezett heti időzítőnél lehet alkalmazni. Az üzemidő-hosszabbítás megadja az idő hosszát, amellyel az adott beállítást meg lehet hosszabbítani, mielőtt a rendszer visszatér az időterv eredeti beosztásához. Válassza ki az időterv menüben az EXTENSION tételt és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával. Állítsa be a hosszabbítás idejét a ▲⏪ vagy ▼⏩ gombbal az alábbi értékek egyikére: 30, 60, 90, 120, 150, 180 vagy NONE (az EXTENSION funkció törlése), lásd 47. ábra.



47. ábra: Az üzemidő-hosszabbítás beállítása

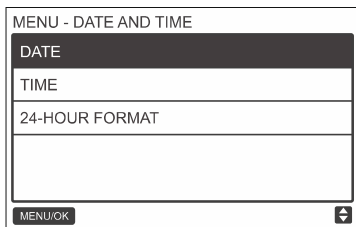
10. Dátum és idő (DATE AND TIME) beállítása

A menü felületen válassza ki a DATE AND TIME tételt a 48. ábra szerint, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával.



48. ábra: Belépés a DATE AND TIME menübe

Válassza ki a DATE tételt a 49. ábra szerint, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával.



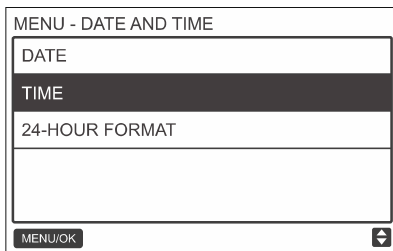
49. ábra: Belépés a DATE (Dátum) menübe

Csúsztassa a kurzort a BALRA ◀ vagy JOBBRA ▶ gombbal, és a ▲⏏ vagy ▼⏏ gombbal állítsa be az egyes tételeket, lásd 50. ábra.

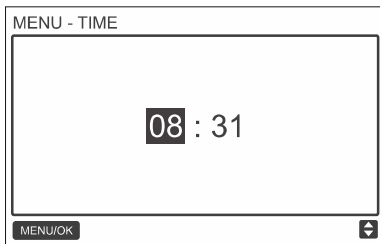


50. ábra: Dátum beállítása



Lépjen be a TIME (Óra) beállításba. Csúsztassa a kurzort a BALRA ◀ vagy JOBBRA ▶ gombbal, és a ▲⏏ vagy ▼⏏ gombbal állítsa be az egyes tételeket, lásd 51. és 52. ábra.

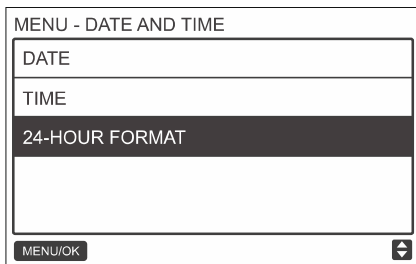


51. ábra: Belépés a TIME (Idő) menübe

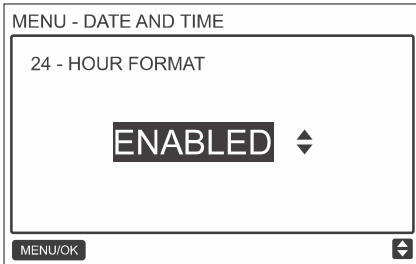


52. ábra: Az óra beállítása

Nyissa meg a 24-HOUR FORMAT (24 órás formátum) menüt, és a ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki a kívánt időformátumot, lásd 53. és 54. ábr. DISABLED (Letiltva) beállításnál a vezérlő a 12 órás formátumot alkalmazza.



53- ábra: Belépés a 24-HOUR FORMAT menübe

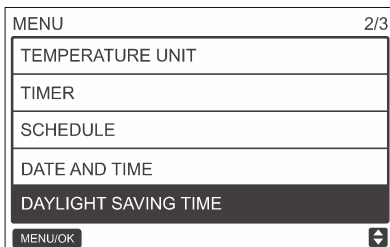


54. ábra: A 24 órás időformátum beállítása


11. A nyári időszámítás (DAYLIGHT SAVING TIME) beállítása

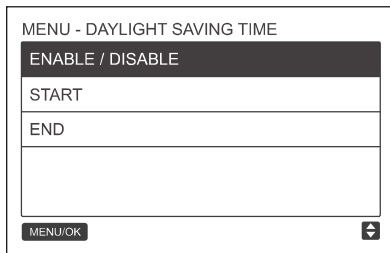
Ha engedélyezve van a nyári időszámítás funkció, az óra a meghatározott kezdőnapon 2.00 órakor egy órával előre áll, a meghatározott utolsó napon pedig 2.00 órakor visszatér az 1 órával korábbi értékre.

Válassza ki a menü felületen a DAYLIGHT SAVING TIME tételt, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ gombbal, lásd 55. ábra.














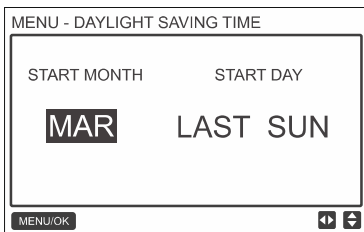
55. ábra: Belépés a DAYLIGHT SAVING TIME menübe

A DAYLIGHT SAVING TIME funkció engedélyezése/letiltása: csúsztassa a kurzort az ENABLE / DISABLE (Engedélyezve/ Letiltva) tételre, és lépjen be a beállításba a MENU/OK  gombbal, lásd 56. ábra.



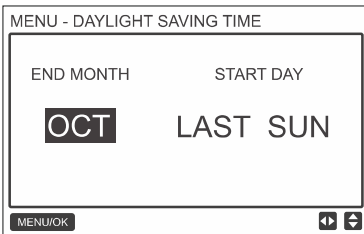
56. ábra: A nyári időszámítás funkció engedélyezése/letiltása

A   vagy   gombbal állítsa be a nyári időszámítás engedélyezését vagy letiltását. A nyári időszámítás első napjának beállítása: Állítsa a kurzort a START tételre, és lépjen be a beállításba a MENU/OK  megnyomásával. Csúsztassa a kurzort BALRA  vagy JOBBRA  és a   vagy   állítsa be a nyári időszámítás első napjának paramétereit, lásd 57. ábra.



57. ábra: A nyári időszámítás első napjának beállítása

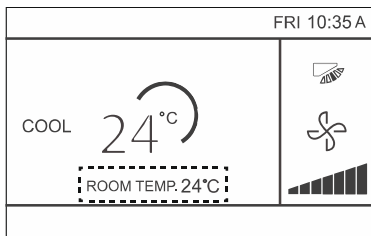
A nyári időszámítás utolsó napjának beállítása: Állítsa a kurzort az END tételre, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával. Csúsztassa a kurzort BALRA ◀ vagy JOBBRA ▶ és a ▲⏪ vagy ▼⏩ állítsa be a nyári időszámítás utolsó napjának paramétereit, lásd 58. ábra.



58. ábra: A nyári időszámítás utolsó napjának beállítása

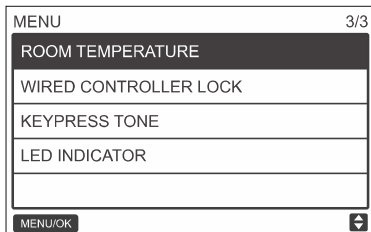
12. A helyiség hőmérsékletének (ROOM TEMPERATURE) ábrázolása

Ha be van állítva a helyiség hőmérsékletének ábrázolása, akkor a honlap a helyiség aktuális hőmérsékletét ábrázolja, lásd 59. ábra.



59. ábra: A helyiség hőmérsékletének ábrázolása

Válassza ki a menü felületen a ROOM TEMPERATURE tételt a 60. ábra szerint, és a MENU/OK ↵ megnyomásával lépjen be a beállításba.



60. ábra: Belépés a ROOM TEMPERATURE menübe

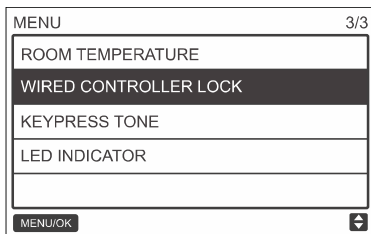
Tetszés szerint állítsa be a ▲⏏ vagy ▼⏏ gombbal a helyiség hőmérsékletének ábrázolását a honlapon.

13. Funkciók lezárása (WIRED CONTROLLER LOCK)

A vezetékes vezérlő le tudja zárni a beltéri egység alábbi funkcióit; a felhasználó most nem tudja beállítani a távvezérlővel ezeket a funkciókat.

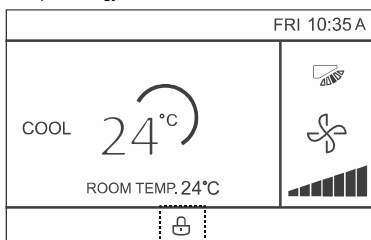
- Be/kikapcsolás (ON/OFF)
- Üzem mód (MODE)
- Hőmérséklet beállítása (TEMPERATURE)
- Időterv készítése (SCHEDULE)

Válassza ki a menü felületen a WIRED CONTROLLER LOCK (Távvezérlő lezárása) funkciót a 61. ábra szerint, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ gombnyomásával.



61. ábra: Belépés a funkciózár menübe

A Be/Ki (ON/OFF), üzemmód (MODE), hőmérséklet TEMPERATURE) vagy időterv (SCHEDULE) funkciók lezárása esetén a honlapon megjelenik a zár-ikon, lásd 62. ábra.

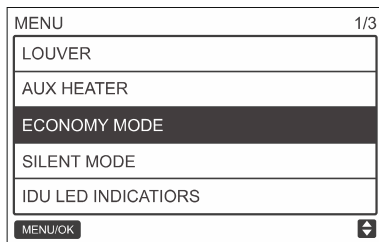


62. ábra: Zár-ikon pozíciója

A beltéri egység Be/ki funkciójának lezárása esetén az egységet nem lehet bekapcsolni vagy kikapcsolni a Be/Ki gombbal. A kijelzőn 2 másodpercre megjelenik az „OP. IS NOT AVAILABLE” felirat.

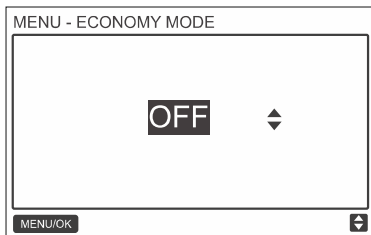
14. Energiatakarékos mód (ECONOMY MODE) beállítása

Ha a beltéri egység támogatja az energiatakarékos módot és be van kapcsolva a vezetékves vezérlő, akkor Hűtés és Fűtés módban be lehet állítani az energiatakarékos üzemmódot. Válassza ki a menü felületen az ECONOMY MODE tételt - 63. ábra, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ gombbal.



63. ábra: Belépés az ECONOMY MODE menübe

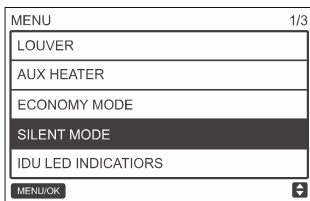
Állítsa be a ▲🔑 vagy ▼🔑 gombbal az energiatakarékos mód bekapcsolt (ON) vagy kikapcsolt (OFF) állapotát, lásd 64. ábra.



64. ábra: ECONOMY MODE beállítása

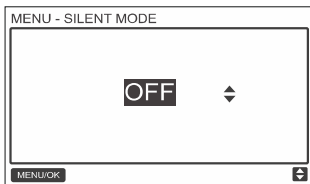
15. Csendes üzemelés (SILENT MODE) beállítása

Ha a beltéri egység támogatja a csendes üzemmódot és be van kapcsolva a vezetékcs vezérlő, akkor Hűtés és Fűtés módban be lehet állítani a csendes üzemmódot. Válassza ki a menü felületen az SILENT MODE tételt, lásd 65. ábra, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ gombbal.



65. ábra: Belépés a SILENT MODE menübe

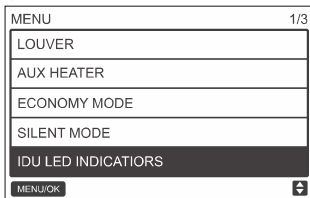
Állítsa be a ▲🔇 vagy ▼🔇 gombbal a csendes üzemmód bekapcsolt (ON) vagy kikapcsolt (OFF), állapotát, lásd 66. ábra.





66. ábra: A SILENT MODE beállítása

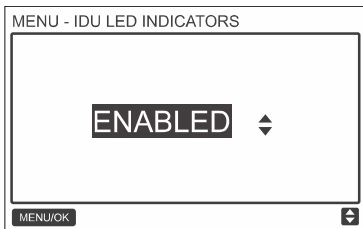
16. A beltéri egység LED indikátorainak beállítása (IDU LED INDICATORS)

Az IDU LED INDICATORS engedélyezése esetén a beltéri egység bekapcsolásánál világít a LED. Válassza ki a menü felületen az IDU LED INDICATORS funkciót a 67. ábra szerint, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával.



67. ábra: Belépés az IDU LED INDICATORS menübe

Állítsa be a ▲ vagy ▼ gombbal a LED világítás engedélyezését (ENABLED) vagy letiltását (DISABLED), lásd 68. ábra.

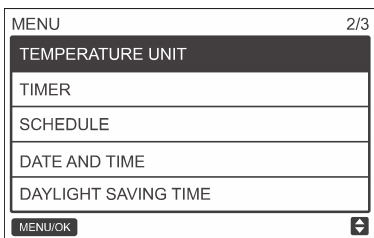


68. ábra: A beltéri egység LED indikátorainak beállítása (IDU LED INDICATORS)



17. Hőmérséklet - egység (TEMPERATURE UNIT)

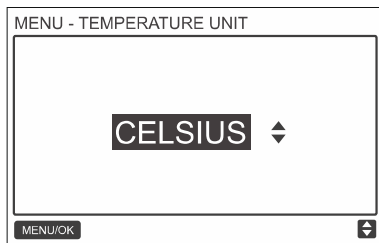
A vezetékcs vezérlőn ábrázolt hőmérséklet beállítása.

Válassza ki a menü felületen a TEMPERATURE UNIT (Hőmérséklet egysége) tételt a 69. ábra szerint, és lépjen be a beállításba a MENU/OK  megnyomásával.



69. ábra: Belépés a TEMPERATURE UNIT menübe

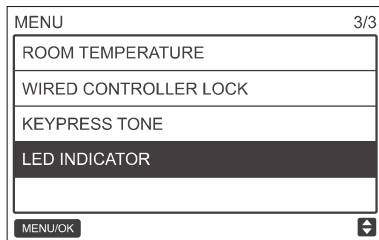
A ▲ vagy ▼ gombokkal állítsa be a CELSIUS (°C) vagy FAHRENHEIT (°F) értéket a 70. ábra szerint.



70. ábra: A hőmérséklet egységének beállítása (TEMPERATURE UNIT)

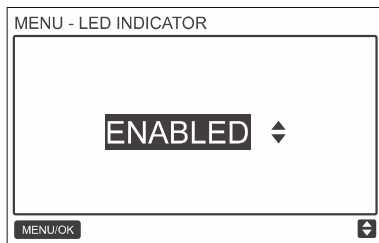
18. A LED indikátorok beállítása (LED INDICATOR)

A LED INDICATOR funkció engedélyezése esetén a beltéri egység bekapcsolásánál felvilágít a LED. A rendszer hibás működése esetén a LED villog. Válassza ki a menü felületen a LED INDICATOR tételt a 71. ábra szerint, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával.



71. ábra: Belépés a LED INDICATOR menübe

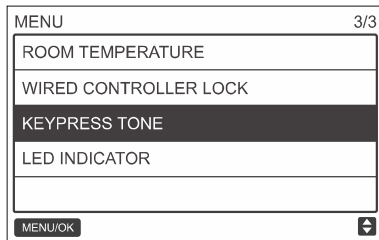
Állítsa be a ▲⏏ vagy ▼⏏ gombbal a LED világítás engedélyezését (ENABLED) vagy letiltását (DISABLED), lásd 72.ábra.



72. ábra: LED INDICATOR beállítás

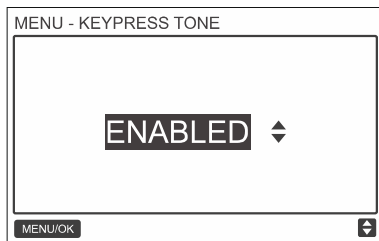
19. A gombnyomás hangelzései (KEYPRESS TONE)

Válassza ki a menü felületen a KEYPRESS TONE tételt a 73. ábra szerint, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával.



73. ábra: Belépés a KEYPRESS TONE beállításba

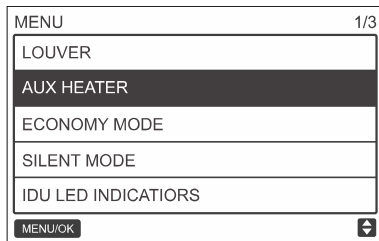
Állítsa be a ▲⏏ vagy ▼⏏ gombbal a hangjelzések engedélyezését (ENABLED) vagy letiltását (DISABLED), lásd 74.ábra.



74. ábra: KEYPRESS TONE beállítás

20. A kiegészítő fűtőtest (AUX HEATER) beállítása

Ha a beltéri egység támogatja a kiegészítő fűtőtest használatát és be van kapcsolva a vezetékves vezérlő, fűtés módban be lehet állítani az AUX HEATER (kiegészítő fűtőtest) funkciót. Válassza ki a menü felületen az AUX HEATER tételt a 75. ábra szerint, és lépjen be a beállításba a MENU/OK ↵ megnyomásával.

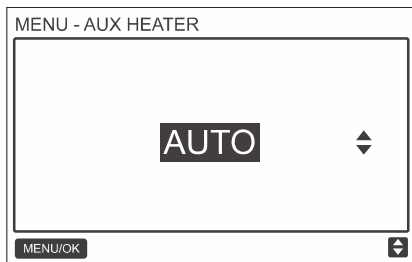


75. ábra: Belépés az AUX HEATER menübe

Állítsa be a ▲⏏ vagy ▼⏏ gombbal a kiegészítő fűtőtest automatikus (AUTO), bekapcsolt (ON) vagy kikapcsolt (OFF) állapotát, lásd 76. ábra.

AUTO aktiválása esetén az elektromos fűtőtest be/kikapcsolása a a szerviz-menüben beállított aktiválási hőmérséklet értékétől (lásd Service menu– IDU CONFIGURATION – AUX HEATER a 17. oldalon), és a beltéri és kültéri egység üzemeltetési állapotától függ (fűtés mód, helyiség hőmérséklete, stb.).

ON beállításnál a kiegészítő fűtőtest be/kikapcsolt állapotát a beltéri/kültéri egység üzemeltetési állapota befolyásolja, függetlenül a szerviz-menüben beállított aktiválási hőfoktól.



76. ábra: Az AUX HEATER beállítása

Hibaelhárítás

Kód és a hiba jellemzése	Lehetséges ok	Megoldás
A vezetékes vezérlő semmit sem ábrázol.	Nincs csatlakoztatva a beltéri egység.	Kapcsolja be a beltéri egység tápellátását.
	Rosszul van csatlakoztatva a vezetékes vezérlő.	Kapcsolja ki a beltéri egység tápellátását és ellenőrizze a vezetékes vezérlő bekötését; lásd az Elektromos bekötés részt.
	Hibás a vezetékes vezérlő.	Cserélje ki a vezetékes vezérlőt.
	Áramkör-hiba a beltéri egység elektromos panelén.	Cserélje ki az elektromos panelt a beltéri egységben.
E9: Kommunikációs zavar a vezetékes vezérlő és a beltéri egység között.	A beltéri egységnek nincs beállított címe, vagy kétszer van beállítva ugyanazon cím.	Állítsa be a beltéri egység címét, vagy változtassa meg a címet, hogy egy rendszerben ne legyen több egység azonos címmel.

Kód és a hiba jellemzése	Lehetséges ok	Megoldás
	Ha egy vagy több beltéri egységet két vezetékes vezérlő vezérel, és nincs beállítva a fő és kiegészítő vezérlő.	Állítsa be az egyik vezérlőt kiegészítő (másodlagos) vezérlőnek.
	A D1/D2 kapcsok sorrendje a kiegészítő vezetékes vezérlőn nincs összhangban a fő vezérlő D1/D2 kapcsainak sorrendjével.	Változtassa meg a kiegészítő vezérlő D1/D2 kapcsainak sorrendjét.
	Hibás a vezetékes vezérlő.	Cserélje ki a vezetékes vezérlőt.
	Hibás az elektromos panel a beltéri egységben.	Cserélje ki az elektromos panelt a beltéri egységben.
F7: EEPROM hiba a vezetékes vezérlőn.	Hibás EEPROM adatok	Tartsa egyszerre lenyomva legalább 3 másodpercig az ÜZEMMÓD+ MENÜ + NÖVELÉS + CSÖKKENTÉS gombokat a vezetékes vezérlő reseteléséhez, és felújul a kiinduló ábrázolás.
	Hibás a vezetékes vezérlő.	Cserélje ki a vezetékes vezérlőt.
A beltéri egységek száma valamelyik csoportban nem egyezik a csatlakoztatott beltéri egységek reális számával.	A D1/D2 huzalok hibás bekötése vagy rossz érintkezése valamelyik beltéri egységnél. A beltéri egységnek nincs beállított címe, vagy kétszer van beállítva ugyanazon címmel.	Ellenőrizze és korrigálja a D1/D2 huzalok bekötését. Állítsa be a beltéri egységek címét. Egy rendszerben nem fordulhat elő kétszer ugyanazon cím.
	Nincs beállítva a fő- és kiegészítő vezetékes vezérlő.	Állítsa be az egyik vezérlőt kiegészítő (másodlagos) vezérlőnek.
	Valamelyik egységben hibás az elektromos panel.	Cserélje ki az elektromos panelt az adott beltéri egységben.

INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

Működési zavar, minőségi vagy egyéb gondok esetén kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és értesítse a helyi eladót vagy egy autorizált szervizközpontot.

Vész hívás - telefonszám: 112

GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
Great Britain

www.sinclair-world.com

Gyártási hely: Kína (Made in China).

KÉPVISELŐJÉNEK

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkynova 45
612 00 Brno
Czech Republic

SZERVIZKÖZPONT

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Szlovákia

Tel.: +421 2 3260 5050
Fax: +421 2 4341 0786

www.sinclair-solutions.com
Üzlet: obchod@nepa.sk
Szerviz: servis@nepa.sk, tel. servis: +421 2 3260 5030

